



Attorney Docket # 502901-222PUS

1772  
JFW  
Patent

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of

Boris BASCHE et al.

Serial No.: 10/570,915

Filed: February 8, 2007

For: Operating Element for a Multi-Media System in  
a Motor Vehicle

Group Art: 1772

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450, on

February 25, 2008  
(Date of Deposit)

Alfred W. Froebrich  
Name of applicant, assignee, or Registered Representative

Signature

February 25, 2008  
Date of Signature

REQUEST FOR CORRECTION OF FILING RECEIPT

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

SIR:

Attached is a copy of the official filing receipt received from the U.S. Patent and Trademark Office in the above-identified application.


There is an error in the applicant's name which should read as follows:

- ☒ Applicants' name **Daniel Hostmann**
- ☐ Title
- ☐ Filing Date
- ☐ Serial Number
- ☐ Priority Data (country, number)
- ☐ Incorrect Priority Date
- ☐ Other [pls specify]

A copy of the filing receipt is submitted herewith on which the requested change is marked. We have also included a copy of the publication for your viewing upon correction.

It is respectfully requested that a corrected filing receipt be issued.

Respectfully submitted,  
COHEN PONTANI LIEBERMAN & PAVANE LLP

By:   
Alfred W. Froeblich  
Reg. No. 38,887  
551 Fifth Avenue, Suite 1210  
New York, New York 10176  
(212) 687-2770

Dated: February 25, 2008



## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

| APPL NO.   | FILING OR 371(c)<br>DATE | ART UNIT | FIL FEE REC'D | ATTY. DOCKET NO | TOT CLMS | IND CLMS |
|------------|--------------------------|----------|---------------|-----------------|----------|----------|
| 10/570,915 | 02/08/2007               | 1772     | 1030          | 502901-222PUS   | 9        | 3        |

CONFIRMATION NO. 3825

## FILING RECEIPT



\*OC000000023197027\*

27799  
COHEN, PONTANI, LIEBERMAN & PAVANE  
551 FIFTH AVENUE  
SUITE 1210  
NEW YORK, NY 10176

Date Mailed: 04/06/2007

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. **If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).**

## Applicant(s)

Boris Basche, Bernhardswald, GERMANY;  
Volker Erben, Regensburg, GERMANY;  
Roland Falkner, Schnaittach, GERMANY;  
Klaus Hasemann, Regensburg, GERMANY;  
— Haubner Reinhard, Kelheim, GERMANY;  
— Daniel Horstmann, Regensburg, GERMANY;  
Gerhard Lex, Neutraubling, GERMANY;  
— Nhu Nguyen Thien, Regensburg, GERMANY;  
Oliver Pichl, Baiersdorf-Hagenau, GERMANY;  
Richard Scherl, Lappersdorf, GERMANY;  
Elmar Weber, Mitterfecking, GERMANY;

HOSTMANN

## Assignment For Published Patent Application

Siemens Aktiengesellschaft, Munich, GERMANY

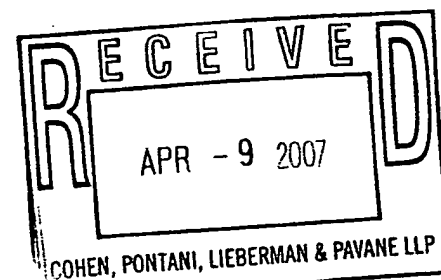
Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number **27799**.

## Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/EP04/51584 06/23/2004

## Foreign Applications

GERMANY 103 41 016.3 09/03/2003



1078324580

If Required, Foreign Filing License Granted: 03/30/2007

The country code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is **US10/570,915**

Projected Publication Date: 07/12/2007

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

**Title**

Operating element for a multi-media system in a motor vehicle

**Preliminary Class**

428

## **PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES**

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process **simplifies** the filing of patent applications on the same invention in member countries, but **does not result** in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

**Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15****GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Bureau of Industry and Security, Department of Commerce (15 CFR parts 730-774); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

**NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
17. März 2005 (17.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2005/024540 A2

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: G05G
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/051584
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
23. Juli 2004 (23.07.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:  
103 41 016.3 3. September 2003 (03.09.2003) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BASCHE, Boris  
[DE/DE]; Am Birkenfeld 50, 93170 Bernhardswald  
(DE). ERBEN, Volker [DE/DE]; Heinz-Conrad-Strasse  
80, 93055 Regensburg (DE). FALKNER, Roland

[DE/DE]; Am Schlossberg 37, 91220 Schnaittach (DE).  
HASEMANN, Klaus [DE/DE]; Hermann-Köhl-Strasse  
14A, 93049 Regensburg (DE). HAUBNER, Reinhard  
[DE/DE]; Elsterstrasse 36, 93309 Kelheim (DE). HOST-  
MANN, Daniel [DE/DE]; Liebhartstrasse 36a, 93053  
Regensburg (DE). LEX, Gerhard [DE/DE]; Rainstallweg  
11A, 93073 Neutraubling (DE). NGUYEN THIEN, Nhu  
[DE/DE]; Sudetendeutsche Strasse 4, 93057 Regensburg  
(DE). PICHL, Oliver [DE/DE]; Feldstrasse 4, 91083  
Baierdorf-Hagenau (DE). SCHERL, Richard [DE/DE];  
Gumpelzhaimerstrasse 19, 93049 Regensburg (DE).  
WEBER, Elmar [DE/DE]; Schmiedfeldstrasse 9, 93342  
Mitterfecking (DE).

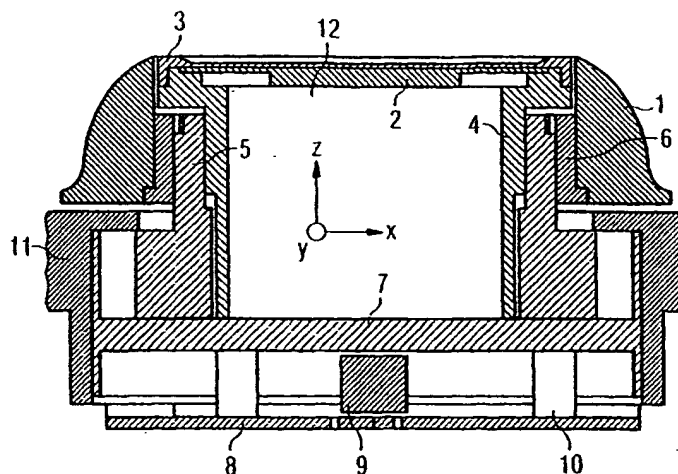
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: OPERATING ELEMENT, PARTICULARLY FOR A MULTI-MEDIA SYSTEM IN A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: BEDIENELEMENT, INSBESONDERE FÜR EIN MULTIMEDIASYSTEM EINES KRAFTFAHRZEUGS



(57) Abstract: The invention relates to a rotating actuator/pressure actuator (13) comprising a ring-shaped rotary transducer (5) consisting of an inner ring and a rotary ring with a handle (1) and which can rotate around the inner ring about an axis (z) and which is displaceably arranged in a linear manner along the axis (Z) in relation to a housing (11), in addition to an inner part (touchpad 2) which is arranged in an inner area (12) of the ring-shaped rotary transducer (5) and which is displaceable in a linear manner along the axis (z) together with the ring-shaped rotary transducer (5) in relation to the housing (11). Linear displacement of the handle (1) and/or inner part (touchpad 2) triggers a push-button function. According to the invention, the rotary transducer (5) and inner part (touchpad 2) are arranged in a pan-shaped guide element (7) which is arranged in a linear displaceable manner along the axis (z) in the housing; the inner ring of the rotary transducer (5) is rotationally fixed in the guide element (7); the rotary transducer (5) and the inner part (touchpad 2) are connected to the guide element (7) in such a way that they are not displaceable along the axis (z) and the guide element (7) acts upon the push button (9).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]